



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Registered at the Post Office as a Newspaper

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

R1,00 Price • Prys
R0,10 Plus 10% VAT • BTW

R1,10 Selling price • Verkoopprys
Other countries **R1,40** Buitelands
Post free • Posvry

VOL. 333

CAPE TOWN, 5 MARCH 1993

KAAPSTAD, 5 MAART 1993

No. 14622

STATE PRESIDENT'S OFFICE

No. 365.

5 March 1993

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 5 of 1993: Secret Services Amendment Act, 1993.

KANTOOR VAN DIE STAATSPRESIDENT

No. 365.

5 Maart 1993

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 5 van 1993: Wysigingswet op Geheime Dienste, 1993.

GENERAL EXPLANATORY NOTE:

Words underlined with a solid line indicate insertions in existing enactments.

ACT

To amend the Secret Services Act, 1978, so as to further regulate the appointment of members of the Secret Services Evaluation Committee; and to provide for matters in connection therewith.

(English text signed by the State President.)
(Assented to 26 February 1993.)

BE IT ENACTED by the State President and the Parliament of the Republic of South Africa, as follows:—

Amendment of section 3A of Act 56 of 1978, as inserted by section 4 of Act 142 of 1992

1. Section 3A of the Secret Services Act, 1978 (Act No. 56 of 1978), is hereby amended by the substitution for subsection (1) of the following subsection: 5
- “(1) There is hereby established a committee to be known as the Secret Services Evaluation Committee consisting of not less than three but not more than five persons appointed by the State President, of whom one shall be designated by him as the chairman, and of whom at least one shall not be a holder of office in the Executive Authority of the Republic and shall be appointed after consultation with the leaders of the opposition parties in Parliament.” 10

Short title and commencement

2. This Act shall be called the Secret Services Amendment Act, 1993, and shall come into operation on 1 April 1993. 15

ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA:

Woorde met 'n volstreep daaronder, dui invoegings in bestaande verordeninge aan.

WET

Tot wysiging van die Wet op Geheime Dienste, 1978, ten einde die aanstelling van lede van die Beoordelingskomitee oor Geheime Dienste verder te reël; en om voorsiening te maak vir aangeleenthede wat daarmee in verband staan.

*(Engelse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 26 Februarie 1993.)*

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident en die Parlement van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Wysiging van artikel 3A van Wet 56 van 1978, soos ingevoeg deur artikel 4 van Wet 142 van 1992

- 5 1. Artikel 3A van die Wet op Geheime Dienste, 1978 (Wet No. 56 van 1978), word hierby gewysig deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:
- 10 “(1) Hierby word 'n komitee met die naam Beoordelingskomitee oor Geheime Dienste ingestel wat bestaan uit minstens drie maar hoogstens vyf persone deur die Staatspresident aangestel, van wie een deur hom as die voorsitter aangewys word, en van wie minstens een nie 'n ampsbekleër in die Uitvoerende Gesag van die Republiek moet wees nie en na oorleg met die leiers van die opposisiepartye in die Parlement aangestel word.”.

Kort titel en inwerkingtreding

2. Hierdie Wet heet die Wysigingswet op Geheime Dienste, 1993, en tree op 15 1 April 1993 in werking.

ALGEMENE VERDIEPLIKENDE NOTA

Woordes met 'n voluitteek daarop, die invoging in bestaande verordeninge aan

WET

Tot wysiging van die Wet op Geheime Dienste, 1978, ten einde die aanstelling van lede van die Beoordelingskomitee tot Geheime Dienste verder te reguleer en om voorsiening te maak vir aansienlike wat daarmee in verband staan.

(Engelse tekst deur die Staatspresident gesê.)
(Goedgekeur op 20 Februarie 1993.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident en die Parlement van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Wysiging van artikel 3A van Wet 56 van 1978, soos ingevoeg deur artikel 4 van Wet 141 van 1992

2. Artikel 3A van die Wet op Geheime Dienste, 1978 (Wet No. 56 van 1978), word hierby gewysig deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:
(1) Hierby word 'n komitee met die naam Beoordelingskomitee tot Geheime Dienste (nietes) wat bestaan uit minstens drie maar hoogstens vyf persone deur die Staatspresident aangestel, van wie een deur hom as die voorsitter aangewys word, en van wie minstens een nie 'n aansienlike in die Oorvloedige Gesag van die Republiek moet wees nie en as oortre met die lede van die opposisie in die Parlement aangestel word.

Kort titel en inwerktrading

2. Hierdie Wet heet die Wysigingswet op Geheime Dienste, 1993, en tree op 1 April 1993 in werking.